№ 56. Treschdeen, 14. julijâ. 1910.

Makfâ,
Jelgawâ sanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „
Par adreses pahrmainu
samaksâ 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeschu Awises.

Makfâ,
pa pastu peesuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „
Uz ahrsemèm 4 rub. 50 kap.
2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap

Pasta kaste № 17.

Isnahk diwreis nedelâ.

Redakzija un ekspedizija:
Jelgawâ, Skribweru eelâ № 35.

89. gada-gahjums.

Sludinajumi makfâ:
par sihku rakstu rindinu 8 kap., preekschpuse 20 kap.

Wisur pasihstami.
Wisur dabujami, sawa augsta labuma pehz.
Papirosi **„Famos"** 10 g. 6 k.
„Ottomana" fabrikas,
Sw. Peterburgâ.

Keisara deenas Rigâ.

(Beigas.)

Deputazijas pilî.

Pehz brokastim uz jachtas „Standart" Wina Majestatei labpatikâs eerastees pilî un leelajâ sahlê peenemt schahdas deputazijas: Leelâs gildes, Jahnu gildes, Rigas birschas komitejas, kreewu tirgotaju, Rigas fabrikantu sabeedribas, Rigas Latweeschu pareistizigu draudschu, kreewu tirgotaju palihgu, Grebentschikowa nabagu patwerrmes, Rigas Kreewu amatneeku artela, Rigas Polu sabeedribas, Rigas strehlneeku beedribas, Latweeschu Dseesmu swehtku komitejas, Schihdu sabeedribu, Jelgawas pilsehtas beedribas, behrnu patwersmes „Sile", Rigas lopu aisstahweschanas dahmu komitejas un Rigas namu ihpaschneeku beedribas.

Keisara Majestatei labpatikâs sanemt no deputazijam sahlmaisi.

Pils pagalmâ Keisara Majestatei labpatikâs peenemt: Widsemes pagasta wezakos, Terpatas aprinka kreewu eedsihwotaju deputaziju un Kursemes laukpagastu deputaziju (wisi ar semneeku leetu komisareem).

Sahls-maises pasneegschana Wina Keisariskai Majestatei no pareistizigeem Rigas latweescheem.

4. julijâ sch. g. starp zitâm deputazijam ari pareistizigeem Rigas latweescheem bija ta laime Rigas pilî apsweikt Wina Keisarisko Majestati ar sahls-maises pasneegschanu. Schi deputazija sastahweja no preestera J. A. Jansona un kungeem P. G. Sake un A. K. Knagis. Bkoda, osola koka, preeksch sahlsmaises pasneegschanas bija daili isgatawota pehz mahkslineeka Zeplischa kga sihmejuma. Preesteris Jansons pareistizigo latweeschu wahrdâ issazija Wina Majestatei sekoschu: „Juhsu Keisariskâ Majestate! Schodeen ir laime Jums preekschâ stahditees to latweeschu pehznahzejeem, kuri 70 gadus atpakal sirsnigi eegribeja apleezinat weenu pareisu tizibu kopâ ar Leelo Kreewu Zaru un ar leelo kreewu tantu, buhdami pahrleezinati, ka schis ir tas weenigais un pateesais zelsch, pa kuru eedami latweeschi wiszeeschaki war tuwinatees sawai sensenai tehwijai Kreewijai. Issakam tad Jums, Juhsu Keisariskâ Majestate sawas padewibas juhtas, apsweizinam Juhs ar sahls-maises pasneegschanu, un no wisas sirds nowehlam Jums un Juhsu tik dahrgajai preeksch wiseem mums Wisaugstakai Gimenei dsihwot eeksch pastahwigas weselibas, labklahschanâs un schehligas Deewa apgahdaschanas ilgus, ilgus, ilgus gadus!" Uz to Wina Keisariskai Majestatei labpatikâs sihkali apjautatees par pareistizibas sahkumu pee latweescheem; labpatikâs isteikt, ka winam ir jau sinami labee, kristigee, meera un mihlestibas pilnee zenteeni pee pareistizigeem latweescheem un isteikt wiseem, kuru wahrdâ schi deputazija nahkusi, Keisarisko paldees par padewibas un mihlestibas juhtu issazischanu un par pasneegto sahls-maisi.

Keisara dahrsâ.

Pulkst. 3 sapulzejâs Keisara dahrsâ brunneezibas un pilsehtas representanti, kâ ari uz jubilejas swehtkeem eeraduschees weesi. Leelâs alejas galâ uszelta baltâs un dseltenâs krahsâs telts. Preeksch tâs pa labi uz estrades eenehma weetas dseedataju beedribas. Pa kreisi bij daschi pawiljoni atspirdsinaschanai. Leelâ teatra ehka bij puschkota pukem, tropiskeem augeem un karogeem. Gar wisu aleju lihds teltij stahweja publika. Drihs pehz pulkst. 5 Wina Majestate ekipaschâ peebrauza pee dahrsa, pawadits no galma ministra, ministru presidenta un pawadoneem, un nobrauza gar gobu, kuru Peters Leelais 1721. gadâ stahdijis. Pehz tam Wina Majestate ar pawadoneem kahjam dewâs pa leepu gatwi uz telti, kur eejot Wina Majestati dseedataji apsweiza ar walsts himnu. Pehz tam Wina Majestatei labpatikâs peenemt no damam atspirdsinajumus un farunatees ar tâm un ar Rigas pilsehtas galwu. Kreewu, latweeschu un wahzu dseedataju koreem bij augsts gods nodseedat pa diwâm dseesmam, pehz kam Wina Majestate aplaimoja koru wadonus Glaueru, Josuusu un Nedeku ar sarunu. Pehz 1/2 stundu ilgas ustureschanâs dahrsâ, publikai dseedot tautas himnu un pee skaleem „urâ" sauzeeneem Wina Majestate atstahja Keisara dahrsu un dewâs uz Nikolaja gimnasiju.

Nikolaja gimnasijâ.

Wina Majestati sche sagaidija wina ekselenze mahzibas apgabala kurators Prutschenko ar skolenu goda wakti wingroschanas sahlê. Wina Majestatei labpatikâs apskatit wingroschanas sahli. Skoleni isdarija wingroschanas darboschanos sawu skolotaju wadibâ. Wina Majestatei patikâs isteikt kuratoram, direktoreem, skolotajeem un skoleneem Sawu Wisaugstako atsinibu. Kahdas minutes pehz 7 Wina Majestatei labpatikâs aisbraukt uz jachtu „Standart".

Uz „Standarta" wakarâ.

Ap pulksten 8 wakarâ uz „Standarta" Wisaugstakâ klahtbuhtnê bija dineja. Keisara Majestatei Kungam un Keisaram bija labpatizees eenemt weetu galda galâ un blakus Winas Keisariska Majestate Kundze un Keisareene.

Rauts brunneezibas namâ.

Swehtdeen ap pulksten 10 wakarâ uz rautu saradâs ap 700 personu. Sapulzejuschos preeks naw aprakstams, kad ap pulksten 11 ari Wina Majestatei wisschehligi labpatikâs eerastees uz rautu. Pehz kahdas 1 1/4 stundas Wina Keisariskai Majestatei labpatika atstaht brunneezibas namu.

Stopinos, Petera nometnê.

5. julijâ Wina Majestatei labpatikâs ar sewischku wilzeenu eerastees Stopinu nometnê uz Petera Leelâ peeminekla atklahschanu, kur Wina Majestatei labpatika nobraukt ap pulksten 10 no rihta. Ap pulksten weenem pehzpusdeenâ Keisariskais wilzeens atgreesâs atpakal Rigâ.

Pee Petera parka.

Pulksten 2 deenâ jaunâ Petera parka apkahrtne leelâ aprinkî bij eenemta no neskaitama lauschu bara. Kahrtibu ustureja lihds ar poliziju un schandarmeem brihwprahtigee ugunsdsehseji un daschas beedribas. Uz sanemschanu bij eeraduschees pilsehtas waldes un pilsehtas domes lozekli ar winu dahmam, landmarschals un ziti Widsemes muischneezibas kungi un damas, pilsehtas dahrsu direktors, pilsehtas inscheneers un ziti.

Pulksten 1/23 Wina Majestate ar Sawâm Augstâm Meitam, Winu Keisariskâm Augstibam Leelknasem Olgu, Mariju un Anastasiju Nikolajewnam, ar walstssekretaru Stolipinu, galma ministri baronu Frederiksu un pawadoneem eeradâs uz twaiku kutereem no jachtas „Standart" pee Agenskalna peestahtnes, kur Winus sagaidija pilsehtas galwa un zitas pilsehtas autoritates. Winu Majestate ar Leelknasem un pawadoneem, no publikas ar nerimstoscheem „urâ" sauzeeneem pawadits, kahjam nogahja uz to weetu parkâ, kur koki bij stahdami. Sche pilsehtas galwai un pilsehtas dahrsu direktoram bij gods pasneegt Wina Majestatei Petera parka planu un paskaidrot parka eerihkojumu. Pehz tam Wina Majestatei labpatikâs ar sudraba lahpstu iz mahksligi no magoni koka isgatawotas kerras usbehrt semes uz stahdamo osolu, pehz kam Winu Keisariskâs Augstibas Leelknases sekoja schim paraugam un ari pa osolam eestahdija. Pehz tam Wina Majestate, pawadits no walsts padomes lozekla son Kramera un birschas komitejas preekschneeka, apskatija bageru maschinu, kas isdara Petera parka uspildischanas darbus. Pee walsts himnas skanâm un ar lauschu tuhkstoschkahrtejo „urâ" pawadits Wina Keisariskâ Majestate ar Leelknasem plkst. 3/43 atgreesâs uz peestahtni un aisbrauza uz jachtu „Standart".

No Wina Majestates stahditais osols ir 20 gadus wezs un no Wina Keisariskâm Augstibam stahditee osoli 12—15 gadu wezi un auga lihds schim Keisara dahrsâ un Tornakalna parkâ. Lahpsta, kuru Wina Majestate leetoja, ir sewischki schim noluhkam isgatawota, kamehr kerras leetoja jau knass Suworows tad, kad isdarija pirmo lahpstas buhreenu Rigas-Dwinskas dselszelam.

„Standarta" aisbraukschana.

Pehz Wina Majestates nonahkschanas uz Keisariskâs jachtas ap pulksten 3 un 25 min. Keisariskâ jachta pazehla enkurus un aisbrauza ar wiseem winu pawadoscheem kara kugeem juhrâ. — Atstahstits ihsumâ pehz „Rigaer Tageblatt".

Puku pasneegschana Winas Majestatei pirms aisbraukschanas.

Pirms „Standartu" enkuru uswilkschanas Keisareenes Majestate Wisschehligi peenehma no Keisariskâs dahrskopibas beedribas Rigas Nodalas krahschnu roschu buketi ar lenti walsts krahsâs. Pehz ihsa starpbrihscha Rigas Nodalas preekschneeku Fr. Lasmana kgu eeaizinaja Keisariskâ telts un tur Winsch zaur grafu Scheremetjewu sanehma beedribai no Augstâs Kundses un Keisareenes suhtito pateizibu.

No ahrsemèm.

Par gaisa kuga katastrofu pee Leichlingenas

nahk schahdas sinas: Aerostats „Erbslöh" pazehlâs gaisâ 13. julijâ (30. junijâ) netahlu no Leichlingenas (ne Meichlingenas, kâ nepareisi sinots) ap pulkst. 9 no rihta. Gondelê atradâs aerostata ihpaschneeks un waditajs Erbslejs, fabrikants Pelle, inscheneeris Kranzs, inscheneeris Höpps un monteeris Spiks. Laiks bij samehrâ labs, un aerostats drihs issuda pee horizonta. Pehz kahdas pusstundas tas eekluwa beesâ miglâ, tâ ka no semes winu wairs newareja saredset. Semneeki, kas strahdaja uz lauka, dsirdeja gaisâ sawadu troksni, kas zehlâs aerostata propellereem strahdajot, paschu aerostatu wini neredseja. Peepeschi gaisâ atskaneja leelgabala schahweenam lihdsigs troksnis, un taî paschâ azumirklî gaisa kugis ar leelu schnahkschanu dewâs lejup, un smagâs dakas dsili eezirtâs semê. Kad semneeki peesteidsâs, wini redseja schausmigi sakroplotus lihkus. Weens no nelaimigajeem wehl rahdija dsihwibas sihmes, bet drihs ween islaida garu. Erbsleja lihkis sakroplots lihds nepasihschanai, galwas weetâ asinains zaurums. Ari ziti brauzeji schausmigi sakroploti: Raksturigi tas, ka wiseem sahbaki no kahjam tâpat drehbes pilnigi saplositas. Weenam inscheneerim kruhtis eespeedees leels dselss gabals, kahdam zitam azis israutas. Rokas wiseem krampjaini sawilktas duhrês, kas leezina, ka nelaimigee pirms nahwes pahrlaiduschi schausmigus mirklus. Par nelaimes zehloneem sino daschadi: domâ, ka benzins eksplodejis waj ari balons pahrplihsis. Katastrofa notikuse apmehram 300 metru augstumâ.

Erbslejs bij 31 g. wezs un kâ gaisa kugotajs pasihstams ari ahrpus Wahzijas robescham. Winsch eegumis wairakas godalgas starptautiskâs balonu sacihkstês. 1907. g. winsch St. Luisâ, Amerikâ nobrauza 1,4 3,5 kilometrus, palikdams gaisâ 40 stundas no weetas. Tâ tad te nebij darischana ar kahdu eesahzeju, bet ar smalku leetprateju gaisa kugneezibâ. Schi katastrofa atgahdina frantschu aerostata „Rèpublique" boja eeschanu, pee kam dabuja galu 4 gaisa kugotaji.

Behdigas sinas nahk ari no Anglijas: dabujis schausmigu galu awiators Rolls, kursch, kâ sinams, kluwa slawens zaur to, ka pahrlidoja pahr kanalu starp Angliju un Eiropas zeetsemi schurp un atpakal bez nolaischanâs semê. Par paschu katastrofu azuleezineeki sino: 12. julijâ ar skatitajeem pahrpilditas tribines preekschâ Rolls ar sawu diwplahksni pazehlees gaisâ koti augstu un no leelâ augstuma kâ akmins nokritis semê publikas azu preekschâ. Puhlis ismisumâ kleedsis, seeweetes gihbuschas. Maschina sadragata gabalos. Nelaimigais awiators bijis breesmigi sadragats, jo winsch kritis apmehram no 100 pehdu leela augstuma.

Tannenbergas swehtki un leischi.

Par scho jautajumu kahds leischu tautibas Pruhsijas landtaga lozeklis kahdâ Wahzijas awisê raksta sekoschu:

Polu Tannenbergas swehtku komiteja usaizinaja uz peedalischanos pee swehtkeem ari wisas leischu awischu redakzijas, lai, kâ eeluhgumos teikts, apsweiktu „leischu brahlus" un toreisejo uswaretaju pehznahkamos, kureem ari Tannenbergas kaujâ leels wehsturisks notikums. Leischi no scheem eeluhgumeem laipni atteizâs, aisrahdot uz tagadejo politisko stahwokli un uz jaunakeem notikumeem abu tautu starpâ.

Schi ir ari weenigâ pareisâ atbilde, eewehrojot wisas tâs netaisnibas un apspeeschanas, ko leischi no poleem zeesch schos 500 gadus. Jo kamehr poli zaur leischu Jagelonu dinastiju eeguwa politisku un pilsonisku pazelschanos, wini wisu ir ismehginajuschi, lai leischus pahrpokotu. Leischu muischneeziba tad ari drihs bij pahrpokota un leischu semneeki nospeesti wehrgu kahrtâ. Reformazija, kura tika cewesta un isplatijâs Leetawâ ihpaschi zaur firstu Radsiwilu gahdibu un kuru galwenais prinzips bij deewwahrda sludinaschana tautas walodâ, drihs no jesuiteem Leetawâ bij isskausta. Jesuiti, palihdsot polu waldibai, eeguwa ari wisas basnizas; garidsneekus mahzija polu seminaros un tee strahdaja pilnigi polu garâ. Sekas bij tâs, ka pat Wilnâ, Leetawas galwas pilsehtâ, wehl preeksch pahra gadeem neweenâ basnizâ ne wahrda nedsirdeja leitiski. Wehl preeksch nedaudz nedelam kahdâ basnizâ pee Pruhschu robeschas notika starp leischeem un poleem asinaina sadursme.

Nekad poli naw nosleekuschi leischeem winu tautiskâs teesibas, nekad naw atsinuschi leischu walodu, tadehl ari sapraschanâs starp abâm tautam nekad newar notikt. Bez tam leischi naw slawi, bet wineem ir senâ indogermanu waloda. Tagad

ari kreewu waldiba pabalsta leischus prei poku pahrpoloschanas nodomeem. Ko poli sehjuschi, to wini plauj.

Spanija. Rewoluzionara kustiba Spanijâ, sewischki winas seemeku dalâ, ahtri peenemâs. Spaneeschu rewoluzionari, kuri Barzelonas notikumu dehl bij speesti glahbtees Franzijâ, nolehma laikâ no 22. lihds 26. julijam atgreestees us Spaniju, neskatotees us to, waj amnestija tiks isdota waj ne. No Madrides sino par strahdneeku nemeereem Barzelonâ, Bilbaô un Santanderâ, kuri peenemot draudoschus apmehrus. Bilbaô starp schandarmeem un strahdneekeem iszehlâs sadursme, pee kam eewainots 1 strahdneeks. Minetâs pilsehtâs kahrtibu ustur saldatu patrukas.

Anglija. Ministru preekschneeks Askwits deputatu palatâ turejis runu par flotes pawairoschanas wajadsibu. Wahzu prese peeschkir schai runai jo leelu eewehribu tapehz, ka Askwits naw wairs baidijis tautas weetneekus ar wahzu „breesmam", kâ tas zitkahrt bijis parasts. Turpretim angku premjers isteizees par Wahziju wisai draudsigâ toni, ka ar issazijis zeribu, kaut reis tiktu panahkta starp Angliju un Wahziju weenoschanâs flotes paleelinaschanas leetâ. „Berl. Tgbl." sche peesihmê: Ziti laiki, zitas runas. Taî brihdî, kad wairs naw wajadsigs dsiht angku wehletajus pee wehleschanas urnam, kad pehz schim ruhpem atleek laiks domat par internazionalas politikas jautajumeem, tad pasuhd ari wahzu „breesmas". Angku flotes programa, war teikt, ir milsiga un prasa ari milsigus lihdsekkus. Pehz programas isweschanas Anglijai buhs weseli 25 drednoti. „Times" pee Askwita runas peesihmê, ka Askwits naw warejis apspeest baschas par trejsabeedribas drednotu skaita leelisko peeaugschanu. Angki gan rihkojas tâ, lai wineem weeneem pascheem buhtu wairak drednotu nekâ Wahzijai, Austro-Ungarijai un Italijai kopâ, tomehr drihs ween schim pehdejam trim walstim buhschot tikpat daudz drednotu zik Anglijai.

Maroka. Marokas deenwidos pehdejâ laikâ noteek sadursmes starp eedsimto ziltim un frantschu kara spehku. Kahds Mah-el-Ainins, Saharas burwis, sludina swehto karu. Pehdejâs sadursmês frantschi zeetuschi saudejumus un bijuschi speesti pat atkahptees pret eedsimto zilschu pahrspehku. Pehz jaunakâm sinam marokani isteikuschi noschehloschanu par isdariteem usbrukumeem, kâ ari wehleschanos, atkal dsihwot ar frantscheem labâ satiksmê.

Seemel-Amerika. Ari Kanada, lihdsigi Somijai, negrib schihdus. — Daschas amerikanu un eiropeeschu schihdu fabeedribas bij greesuschâs ar petiziju pee Anglijas Kanadas eezelotaju waldes ar luhgumu, atlaut wairak tuhkstoscheem Kreewijas schihdu, eezelot Kanadâ. Beedribas apsolijâs gahdat, ka eezelotaji nebuhtu bes peeteekoscheem materialeem lihdsekleem. Kanadas eezelotaju walde pehz nopeetnas pahrlikschanas tomehr neatraduse par eespehjamu scho luhgumu eewehrot.

* * *

Parisê, 19. (6.) julijâ. „Echo de Paris" sino, ka turku leelwesirs grib braukt us Marienbadi wesekotees, bet galwenâ kahrtâ gan taî noluhkâ, lai satiktos ar Austrijas ahrleetu ministri grafu Ehrentalu. Eet baumas, ka Turzija grib oficiali peesleetees trejsabeedribai.

— Usceets, ka starp saldateem, kas atgreesuschees no parades, rewoluzionaru agitatori isplatijuschi ussaukumus, dselszela generalstreika gadijumâ nestahtees dselszelu strahdneeku weetâ.

Atenâs, 19. (6.) julijâ. Greeku pretschu boikots Turzijâ isbeidsees.

No eekschsemèm.

Keisariskâ jachta „Standart" Wiborgas ostâ.

6. julijâ Keisariskâ jachta „Standart" ar Winu Majestatem Keisaru un Keisareeni un Wisaugstakeem Behrneem eeradâs Wiborgas ostâ, kur pulkst. 7 wakarâ ismeta enkuru. Telegramu parakstijis Keisariskâ galma ministrs Frederiks.

Ehrgelneeku-kesteru kursus

atkal noturès musikas direktors Rudolfs Griwina kgs no sch. g. 21. augusta sahkot Terbatâ sawâ musikas skolâ. Kamehr mums wairs naw tahdu seminaru, kahds bija agrakais Zimses seminars Widsemê un Irlawas seminars Kursemê, tamehr labu, spehjigu ehrgelneeku skaits gahjis stipri masumâ. Te ar atsinibu minams Griwina kgs, kas ar Widsemes konsistorijas peekrischanu un palihdsibu sarihko sawâ musikas skolâ ehrgelneeku un kesteru kursus, kur par neleelu maksu (60 rbl. semestri) pasneedz wisas ehrgelneekeem wajadsigâs teoretiskâs un praktiskâs sinaschanas. Musikas direktors R. Griwina kgs ir kâ reti kahds zits spehjigs spehks ehrgelneeku isglihtoschanai, jo pats sawâ laikâ, eepreeksch studeschanas, bijis lauku draudsê par ehrgelneeku un kesteri. Tadehl ar labako apsinu war eeteikt jaunekleem un wihreem, kas min. arodâ grib isglihtotees, augschejos kursus. Bes tam eespehja audsekneem schaîs kursôs priwatâ kahrtâ isglihtotees ari zitôs mahzibas preekschmetôs.

(Ds. W.)

Ugunsgrehki.

5. julijâ.

Rasanâ. Rasanas aprinka Polanas sahdschâ nodega 400 mahjas un basniza. Sadega 2.

Rasanas aprinka Budrowitschas sahdschâ nodega wairak kâ 600 mahjas un krona degwihna pahrdotawa. Sadega kahda seeweete. Deguma bruhzes dabuja wairaki.

Minskâ. Igumenas aprinka Jaschkizas sahdschâ nodega wisas sahdschas mahjas, skaitâ 108. Atlikâs tikai basniza un pagasta waldes mahja.

Peterburga. Tschetras jaunas politechnikas. Pehdejâ laikâ tirdsneezibas un ruhpneezibas ministrijai eesneegti no semstem un pilsehtu waldem 4 luhgumi dehl jaunu politechniku atwehrschanas Permâ, Nischnij-Nowgorodâ, Samarâ un Jekaterinburgâ. Schee luhgumi tikschot eesneegti ministru padomei. Gadijumâ, ja min. skolu nodibinaschanas iniziatori wareschot dot garantiju par scho eestahschu finansuelo droschibu (waldibai schimbrihscham neesot eespehjams isdot leelas naudas sumas us reisi tik daudz jaunu skolu atwehrschanai), tad jautajums par jaunu politechniku atwehrschanu tikschot eesneegts walsts domê jau nahkoschâ sesijâ.

— Kreewu-japanu lihguma noslehgschanas gadijumâ kreewu suhtnis Tokijâ, Malewskis-Malewitschs, dabujis augstako goda sihmi, kahdu ween Japanâ peeschkir personam, kuras naw waldneeku namu lozekli. Japanu suhtnis Peterburgâ, Motono, tai paschâ gadijumâ apbalwots ar Aleksandra Newska ordeni. Motono lihds ar kundsi aisbrauzis wasaras atpuhtâ us Sweedriju.

— Kreewijas Tahlajo Austrumu pilsehtâs kreewu-japanu lihguma noslehgschana atstahja wislabako eespaidu, sewischki Wladiwostokâ, Habarowskâ un Irkutskâ, kurâs bailes no jauna kara ar Japanu aptureja wisu tirdsneezibu un ruhpneezibu. Lihguma noslehgschana ir koti nodroschinajuse ahrleetu ministra Iswolska stahwokli.

Maskawa. Slepenpolizijas eerehdni apzeetinajuschi bumbu isgatawotaju rewoluzionaru Sliski un sozialdemokratu agitatoru Pomilowu.

Minska. Igumenas aprinkî nodegusi no 108 mahjam sastahwejusê Jakschizi sahdscha. Palikuschas no wisas sahdschas wairs tikai basniza un pagasta waldes nams.

Rasana. Polanas sahdschâ, Rasanas aprinkî, nodeguschas 400 mahjas un sahdschas basniza, pee kam 2 zilweki ugunî dabujuschi galu. Turpat Rasanas aprinkî, Dubrowitschos, nodeguschas ugunsgrehkâ 600 mahjas un krona monopolbode. Leesmâs sadegusi kahda seeweete. Daudz zilweki dabujuschi apdeguma bruhzes.

Kubanas apgabals. Atrasti dahrgumi. Tamanskas stanizâ, kâ „Kauk. Post" sino, kasaks Andrejs Dratenko norokot kurganu (kapu usmetumu), atradis maswehrtigu ussaru, kuru tas sawam kaiminam Tschernomorenkam par neeka naudu pahrdewis. Pehdejais nehmees usrahdito weetu tuwak israkuat un atradis tur kapa weetu no Makedonijas Aleksandra laikeem. Tur tad atradis neskaitamu daudsumu selta leetu un zitu dahrgumu. Atradis kroni, kehdi ar Makedoneescha bildi, sehgelgredsenu, diademu un 3 ar dahrgakmeneem isrotatas broschas. Atrasta ari lenta, us kuras galeem ir pa krokodila galwai nobildetas. Tahlaku atrasti 237 granati no kahdas kakla rotas, sudraba schkihwits, no selta isgreests auninsch u. t. t. Atradums nodots Kubanas musejâ.

Kischinewâ, 7. julijâ. Naktî leetus gahses pahrwehrta pilsehtas eelas par upem; eelu brugis wairakâs weetâs isskalots. Appluhdinatas 10 mahjas; saknu dahrsi apnesti ar duhnam. Uhdens us eelam stahw arschinas un wairak augstumâ. Eedsihwotaji glahbâs zaur logeem. Appluhdinatâs mahjas sabruhk. Us polizijas pawehli eedsihwotaji atstahj apdraudetâs mahjas. Aprinkî uhdens aisnesa nopkauto labibu. Gantschestkas pagastâ krusa apsita 600 defetinas labibas un ispostija wihna dahrsus. Saudejumi koti leeli.

Kijewâ, 7. julijâ. Pilsehtas dome nolehma eesneegt eekschleetu ministrijai luhgumu, peespeestâ zeklâ atsawinat uhdenswadu pilsehtai, peeprasit no uhdenswadu sabeedribas, eewest uhdenswadus eelâs, kur wina tagad naw, un atteikschanâs gadijumâ, eewehrojot draudoschâs koleras breesmas, isdarit darbus us pilsehtas rehkina. Tahlak nolehma isstrahdat jautajumu par artesisku aku eerihkoschanu preekschpilsehtâs.

Rowna. Aprinkî, Berasnajas tuwumâ, meschâ masurikatoki, iszelotaji no Wislas apgabala, swehristâ kahrtâ nogalinaja krewu semneeku. Apzeetinatee israhdijâs par slepeneem degwihna bedsinatajeem. Ar winu apzeetinaschanu ir nahkts us pehdam leelakai slepenu degwihna bedsinataju bandai.

Harkowa. Gubernas semste nolehma luhgt atzelt muitas nodokkus no kulmaschinu lokomobileem un atlaut west bes krona nodokleem pa jaunbuhwejamo Harkowas-Hersonas dselszelu lauksaimneezibas maschinas.

Papirosi „Mai"

1. teek isgatawoti no labakam Turzijas tabakam.
2. ir higieniski wati „Hawana";
3. tschaulites no wisâ pasaulê labakâ papira „Abadie".
4. teek strahdats ar pahrlabotam maschinam, bes roku peeskahrschanâs.

Widseme.

Riga. Wisaugstaki apbalwoti. Us Keisara Majestates pawehli wakar bij sasaukti pils preekschâ weetejâs polizijas un schandarmerijas eerehdni un kahrtibneeki, kureem eekschleetu ministra beedrs un schandarmerijas korpusa preekschneeks Kurlows issazija Wisaugstako pateizibu par labo kahrtibu pa Keisara swehtku laiku un pasinoja, ka polizijas kahrtibneeki Wisaugstaki apbalwoti ar medaleem, kurus wehlak isdalischot. Polizijas un schandarmerijas eerehdneem isdalija tuhlin balwas, to starpâ schahdeem latweescheem: slepenpolizijas preekschneeka palihgam Dumpfam selta kabatas pulkstenu un dselszeku schandarmerijas waktmeistareem: Karlim Saksam stazijâ Rigâ I. leelu selta gredsenu ar briljanteem un Jekabam Blauam stazijâ Rigâ II. sudraba kabatas pulkstenu ar selta walsts gerboni un sudraba kehdi. Bes tam dabuja slepenpolizijas preekschneeks Gregušs Stanislawa III. schkiras un Maskawas Ahrrigas IV. polizijas eezirkna pristaws Pustowoitows Stanislawa II. schkiras ordenus, bet Maskawas Ahrrigas III. eezirkna pristaws Grasmanis Annas III. schkiras ordeni; polizijmeistara jaunakam palihgam Rasmanim un polizijas straschniku preekschneekam rotmeistram Lakomonskam sudraba papirosu maku, upes polizijas pristawam Monkewizam selta kabatas pulksteni, Eekschrigas II. eezirkna pristawam Makarowam un Jelgawas Ahrrigas I. eezirkna pristawam Kukasam sudraba papirosu maku. Widsemes generalsuperintendentam T. Gaehtgensam peeschkirts III. schkiras Wladimira ordenis, Rigas birschas komitejas preekschneekam W. Kerkowiusam — II. schkiras Stanislawa, Petera I. peeminekla plana dewejam, tehlneekam Schmitem Kaselê 2. schkiras Stanislawa un Rigas pilsehtas architektam R. Schmählingam — III. schkiras Annas ordenis. Rigas tirgotajam un pilsehtas domneekam F. J. Kamkinam peeschkirts tirdsneezibas padomneeka titulis. — Wingroschanas mahzibas pasneedsejeem Rigas Nikolaja gimnasijâ un Petera I. realskolâ Heinr. Wichra un J. Musinowitscham Wisaugstaki dahwati selta pulksteni. — No Rigas ostas eerehdneem wehl atsihmejami schahdi, kas sanehmuschi Wisaugstakus apbalwojumus: lasmanis Preede selta pulkstenu un wezakee: Lasdinsch, Needris un Sprogis — sudraba pulkstenus. — Rigas un Jelgawas arkibiskapam Agatamgelam dahwata dahrga ar briljanteem isrotata kruhschu bilde un protodiakonam Muchowikowam selta pulkstens, Domas basnizas ehrgelneekam Haraldam Kreizburgam selta pulkstens, ostas schandarmerijas waldes preekschneekam palkawneekam Antoniusam selta pulkstens ar saiti, Stopinu muischas arendatoram Jungmeisteram sudraba papirosu maks, Terbatas aprinka preekschneeka jaunakam palihgam Soltanowskam sudraba papirosu maks, wirslozim Breedem selta pulkstens, pristawam Schtscherbakowam un pristawa palihgeem Samussewam un Ratschewskân selta kabatas pulksteni ar saiti, wingroschanas skolotajeem Kiwulam un Wichram selta kabatas pulksteni ar saiti, Petera realskolas wirsskolotajam, skolenu orkestra waditajam Musinowizam briljantu adata, Rigas pasta un telegrafa kantora preekschneekam Nowizkam briljantu adata, Rigas telegrafa kantora preekschneekam Pilajam selta pulkstens, Rigas pasta kantora preekschneeka palihgam Chanowam Annas II. schkiras ordenis, pilsehtas telefonu direktoram Zentikowskam selta pulkstens, telegrafa kantora eerehdnam Lehmanam Stanislawa III. schkiras ordenis, mechanikam Sacharowam un telegrafa kantora I. schkiras eerehdnem Filipai, Blochinai un Reitalai sudraba pulksteni. — Schandarmu rotmistrs stazijâ Riga I. Grigorjews Wisaugstaki apbalwots ar selta kabatas pulksteni.

— Jubilejas swehtku medali. Eekustinats jautajums par sewischku medalu isgatawoschanu noswineto jubilejas swehtku peeminai. Ar scheem medaleem nodomats apbalwot wisus brihwprahtigos goda apsardsibas lozeklus.

No Alukšnes. Widsemes peeweenoschanas 200 gadu jubileja tikuse zeenigi swineta ari Alukšnê, kura schinîs swehtkos eeguhst sewischtu nosihmi ar to, ka no schejeenes, kâ sinams, Peteris Leelais nehma sawu otro seewu, mahzitaja Glücka audschu meitu, wehlako keisareeni Katrinu I. 3. julija wakarâ wisas 12 weetejâs beedribas, peedalotees wisu tautibu eedsihwotajeem, sapulzejuschâs pee weetejâs musikas beedribas telpam un lahpu gahjeenâ dewuschâs us Templa kalnu, kur orkestra pawadibâ tikuse trihskahrtigi nodseedata walsts himna un Widsemes gubernatoram nosuhtita telegrama, kurai pehz „R. A." ir schahds saturs:

„Weetejo waldibas eestahschu preekschstahwji, wisu 12 weetejo beedribu beedri un ziti Alukšnes eemihtneeki, sajuhsminoti un lepojotees ar apsinu, ka Leelâ Zara Petera slawenâ waldischanas laikâ Alukšnei bijuse leela nosihme, — lahpu gahjeenâ pulzedamees us wehsturiskâ „Templa kalna", kâ Kreewijai uswaru nesoscha kara spehka atbalsta punkta pee Alukšnes pils (Крѣпость Маріенбургъ) eenemschanas 1702. gadâ un swinigi peeminot 200-gadu goda deenas par Widsemes peeweenoschanu Warenajai Kreewijai, luhds Juhsu Ekselenzi, nolikt pee Winu Keisarisko Majestatu kahjam muhsu besgaligâs mihlestibas un ustizigu pawalstneeku wispadewibas juhtas."

4. julijâ draudses eedsihwotaji leelâ skaitâ apmeklejuschi basnizas, lai suhtitu us augschu luhgschanas par sawu Semes Tehwu. Pehz deewkalposchanas wisu deenu sajuhsminatee eedsihwotaji pulkeem gahjuschi pa karogeem, transparenteem un Waldneeku bildem isgresnotâm eelam. Wakarâ tikuse sarihkota iluminazija.

No Stahmereenes. Laupischanas usbrukums. 5. julija wakarâ pulksten 10 Stahmereenes S. mahju bodê eegahjuschi 2 nepasihstami wihreeschi, saschahwuschi bodneeku G. un ta seewu, atnehmuschi 75 r. naudas un pulksteni ar wisu westi un pasuduschi. G—am lode gahjuse zauri un tâ ka nebij drihsumâ ahrsta palihdsibas, tad eewainojums war buht nahwigs; seewa ari gruhti eewainota. Ismekleschanu turpina. „L."

Walka. Jauns laikraksts. Sahkot ar septembri, kà sino, „J. D. L.", Walkâ isnahks jauna nedelas awise „Kahwi". Awises isdewejs — grahmatu tirgotajs J. Rauska.

Kurseme.

Leepaja. Baltkreewijas dselsszelsch. Leepajas birschas komiteja skatijuse zauri Baltkreewijas dselsszela projektu un atsinuse zela buhwi par wisai eewehlamu. Schis zelsch ne tikai weizinatu Baltkreewijas apgabala usplaukschanu, bet ari wisai noderetu kreewu iswedtirdsneezibai. Droschi tizams, ka pa scho zeku uz kreewu ostam tiktu wests daudz laukfaimneezibas produktu, sewischki koku. Sawu slehgumu Leepajas birschas komiteja pasinojuse Baltkreewijas dselsszela projekta autoram Tiesenhausenam. „W. L."

— Ar 9. juliju Leepajâ sahzis isnahkt jauns laikraksts kreewu walodâ „Golos Libawi". Isdewejs un redaktors T. J. Lubi. Laikraksts solas strahdat bespartejiski progresiwâ garâ.

— Leepajas Latw. Teatrs. 17. julijâ Leepajâ teatra israhde. Pee israhdes peedalisees Maskawas dramatisko kursu audseknis E. Feldmans. Israhdìs joku lugu „Diwkauja."

— Gaisa kugneeziba. Kijewas gaisa kugoschanas beedribas preekschneeks nodomajis sarihkot wisâ drihsumâ Leepajâ gaisa lidoschanas. Lidoschanas isdarìs inscheneers Heine ar Blerió aparatu.

No Dundagas. Nemeeru laikâ nodedsinato weetejo pili sahk patlaban no jauna usbuhwet. Lihds ar to atjaunos ari jau agrak nodegusho wezo pils basnizinu, kura stahw zeeschâ sakarâ ar pils ehku. —

No Gramsdas. Nelaimes gadijums. 1. julijâ sudmalu dihka malâ rotakajotees weetejam melderim noslihka 5 g. wezais dehlens. 9 gadus wezâ mahsa naw usdrosinajusès mahtei par to stahstit, jo baidijusès no pehreena. Tikai otrâ rihtâ pehz weltigas nakts meklescharas, zaur 2 gadus wezâ dehlena nemitigo plahpaschanu, dabuja sinat, ka brahlits „eekritis uhdenî un pasudis". Nelaimigais behrns bija ar tahdu sparu atsitees pret dibenâ salikteem akmeneem, ka pahrschkehlis galwu. (L.)

No Grizgales. Sabeedriska dsihwe pee mums, skatotees uz pagruhtajeem gadeem, ir stipri ween gahjusi uz preekschu. Laikraksti un derigas grahmatas teek lasiti deesgan leelâ mehrâ. Jt ihpaschi jaunâ paaudse swehtdeenas wairak pawada pee prahta isglihtibas, kurpretim agrak, kamehr wehl nebij isnihzinats (slehgts) weetejs muischas krogs tad jaunâs paaudses zenteeni bij katru swehtdeenu nosokot uz krogu un tur kreetni eemest, iskleegtees un ispluhktees ar ziteem. Turpretim tagad tas wairs naw, lai gan kaktu krodsneeku ir pilnas wisas malas. Wisu korespondenzi mehs sanemam weetejâ skolâ, pehz kuras brauzam uz Neretas pastu wisi pehz kahrtas. Tà ka mehs atrodamees deesgan atstatu no tirdsneezibas pilsehtam, tad ari newaram deesin kahdu zenu dabut par saweem raschojumeem weetejôs tirgôs. Ja gribi ko dahrgak pahrdot, tad jabrauz uz Jaunjelgawu, kura no mums ir kahdas 65 werstis atstatu. Tà it ihpaschi schogad semas zenas ir labibai, jo par rudseem war dabut tikai 190—210 kap. puhrâ; par meescheem lihds 2 rubli un par ausam ne wairak kà 1 rbl. 25 kap. puhrâ. — Kur zitâs pusês dsirdam kurnam, ka darba spehka naw, turpretim pee mums ta ir wairak neka wajag. Jo leischu strahdneeki katru deenu paschi staigâ apkahrt un meklê darbu. Tamdehk ari ikkatrâ muischâ un tapat ari daudzi saimneeki ir nolihguschi leischu strahdneekus no tuwejâs Kaunas gubernas. Tee gan naw tik zentigi, kà latweeschu strahdneeki, bet toteesz uz treschu daku tehtaki. Kad negribam darbâ peenemt leischus, tad ir atkal jasaka, ka darba spehka maz. Eezelotajs.

Jehkabneeki. Par kahdu teizamu rihzibu no pagasta weetneeku puses sino „Ds. W." schahdi: „Lihds schim, kà tas wispahri parasts, par mahzibu wasaras skolâ katrs skolneeks maksaja skolotajam par labu 5 rbl. Beidzamos gados wasaras skolneeku skaits masinajees aiz ta eemesla, ka saimneeki sawus behrnus pagasta skolâs labpraht wairs nesuhta, bet masturigakee wezaki to nespehj, jo wineem gruhti samaksat skolas naudu. Tagad nu schi leeta nokahrtota tahdâ weidâ, ka katrs skolotajs dabon no pagasta sinuts rublus gadâ, par ko tas pasneedz mahzibu wasaras skolâ par brihwu. Jehkabneeki ir weens no teem retajeem pagasteem, kas saweem skolotajeem algas allasch paaugstinajuschi. Tà ari schoreiz: abeem sko otajeem M. Burgelim un R. Wulfam bez peelikteem 100 rubleem par wasaras skolu, alga paaugstinata katram par 25 rubleem gadâ.

No Jelgawas.

No Rigas jubilejas swehtkeem teitan pahrbraukuschee skolneeki un skolneezes no tureenes peedsihwojumeem loti sajuhsminati un stahsta saweem peederigeem par leelo eespaidu, kuru tee mantojuschi minetos swehtkos. Ar pazilatu sirdi tee ari sumina sawu Kungu un Keisaru un wisu Augsto Dsimtu, kurus tee waigu waigâ redsejuschi un kas pehdejos loti laipni usluhkojuschi. Domajams, ka Rigas swehtku deenâs peedsihwotee zehlee eespaidi atstahs uz mahzoscho pagudsi paleekamu atminu un pee tam nesis redzamus augkus. —.—

Jauna musikas skola. Uz wairaku schejeenes eemihtneeku luhgumu Keisariskâ Kreewu Musikas Beedribas galwenâ direkzija atwehlejuse teitan nodibinat sewischku minetâs beedribas nodaku. Par jaunâs skolas pirmajeem direktoreem galwenâs direkzijas sehdê 14. junijâ apstiprinati Kursemes wizegubernators knass Krapotkins, schejeenes pilsehtas galwa G. Schmidts, Kursemes gubernas waldes padomneeks Perschke, adwokats von Ridigers un pianists Sliwinskis. Kà dsirdams, tad Musikas nodalas pahrsinâ ar nahkoschu mahzibas gada sahkumu pahreeschot pagahjuschâ gadâ teitan atwehrtâ J. Bucholza kundses musikas skola, Leelajâ eelâ № 27. —.—

Neustizigs lihgawainis. Wilhelma eelâ B. namâ jau ilgaku laiku dsihwojusi kopâ nelaulata ar kahdu schejeenes K. fabrikas strahdneeku jaunawa N., kuru pehdejâ turejusi par lihgawaini un kas to ari esot apsolijees prezet. Pee tam jaunawa sawu nahkamo lihgawaini bez ehdeena un dsehreena ari esot apgahdajusi ar wisâm drehbem un zitâm wajadsigâm leetam. Kà dsirdams, tad neustizamais lihgawainis pehdejâs deenâs atstahjis sawu lihgawu un aisgahjis dsihwot zitur, pee tam panembams lihds dahwatâs drehbes, kà ari daschas zitas atstahtai lihgawai peederigas istabas leetas, usteepdams, ka beidzamâs esot winsch pats eegahdajis. Peekrahptâ lihgawa issinajusi pehdejâ usturas weetu un meklescho „gandarijumu" likumigâ zeklâ. —.—

Proklamazijas ar usrakstu „Nost ar zarismu", drukatas Latwijas sozialdemokratijas zentralkomitejas usdewumâ 10,000 eksemplaros, pehdejâs deenâs manitas iskaisitas pa schejeenes eelam. Kahrtibneeki pehdejâs uslasija un isnihzinaja.

181. Wentspils reserwes kahjneeku pulks pahrnahza swehtdeen, 11. julijâ, no lehgera un apmetâs sawâs parastajâs kasarmês, lai teitan atpuhstos. Kà dsirdams, tad minetâ regimente ap 20. juliju atstahschot schejeenes pilsehtu, kurâ wina jau mitusi wairak kà 30 gadus, un aiseeschot uz sawu jauno weetu — Pensas pilsehtu, kur winai eerahdita pastahwiga dsihwes weeta. —.—

Nepeeauguschi garnadschi. Pagahjuschâ otrdeenâ 6. julijâ schejeenes eemihtneeze A. B. sinoja polizejâ, ka Upes eelâ winu nemanot mehginajuschi kabatas apsagt diwi 10—12 gadus wezi sehni, bet teem sahdsiba neisdewusês un tee aisbehguschi. Wehlak kahrtibneeki abus sehnus apzeetinaja pils dahrsâ, kur tee atkal gluhnejuschi isdarit tamlihdsigu nedarbu. Polizejâ isklausinot israhdijâs, ka abi apzeetinatee ir brahli Aleksanders un Pauls P. iz Rigas un tos iskratot, atrada 4 naudas makus bez naudas un weenu ar naudu. Pee tam tee paskaidroja, ka naudas makus teem eedewis winu isbehguschais treschais beedris, pehz kura teek nopeetni meklets un kas pehdejos nosadsis Rigâ. Tee wisi trihs atbraukuschi teitan tikai roku ismehginat. Abus sehnus nofotografeja un aissuhtija par etapu atpakal uz Rigu un nodewa saweem wezakeem dehl pahrmahzibas. —.—

Apzeetinati klejoni. Naktî no pagahjuschâs otrdeenas uz treschdeenu schejeenes kahrtibneeki isdaridami kratischanu pils dahrsâ un apkahrtnê, atrada Leelupes labajâ krastmalâ, eepretim Sorgenfreijai, seena kaudsês gulot 6 klejonus wihreeschus un 2 seeweetes. Pee ismekleschanas weens israhdijees par bihstamu noseedsneeku, kas ari isbehdsis no kara deenasta; pee wina ari atrasta nepareisa pase. Pehdejais tika eeweetots droschâ weetâ un eesahkta stingra ismekleschana. Pahrejee tika par etapu issuhziti uz sawam pederibas weetam. —.—

Pehdejâ ugunsgrehkâ Petera eelâ № 3 ismekleschana peerahdijuse, ka uguns tur tikuse tihscham peelaista, pee kam atrastas degoschâs behnina telpâs ar petroleju un ellu aplaistitas lupatas un malka. Eemihtneeks kalejs W. otrâ deenâ pahrbrauzis no Rigas un tizis tuhlit apzeetinats. Wina mantiba bijuse apdroschinata par 1680 rubleem, bet israhdijees, ka ugunsgrehka laikâ pehdejâ dsihwoklis bijis pustukschs. —.—

Ahtra nahwe. Sestdeen, 10. julijâ, ap pulksten 10 wakarâ pee Annas wahrteem tirgotaja Jakobsona eebrauktawâ pamanija uz akmeneem gulam saslimuschu, nepasihstamu wihreeti. To drihsumâ nogahdaja pilsehtas slimnizâ, kur tam mehginaja sneegt ahrsta palihdsibu, bet tas drihsumâ islaida garu. Pehdejais esot apmehram 45 gadus wezs un gehrbees labâs drehbês. Winsch tika slimnizâ nofotografets un wina gihmetne islikta polizejâ eeskatischanai. Pirmdeen tika pee wina isdarita sekzija, lai issinatu nepasihstamâ ahtro nahwi. —.—

Pahrskatischanâs, waj noseegums? Otrdeen kahds pagasta rakstwedis H., iz Talsu aprinka, eeradees weetejâ Semneeku Bankas Nodalâ, kur tam bijis jasanem 1667 rbl. 8 kap. Skaidrâ naudâ tam isnahzis sanemt 17 rbl. 8 kap. un par pahrejeem 1650 rbl. tam bijis jadabon raksts, pret kuru tas rentejâ summu sanemtu wehrtspapiros. Bankas Nodalas kaseeris aiz pahrskatischanâs tam isdewis wisu summu 1667 rbl. 8 kap. skaidrâ naudâ un bez tam ari wehl rakstu uz renteju. H. waj nu ar noluhku, waj ari aiz pahrskatischanâs, kaseerim wina kluhdu neusrahdijis, bet rentejâ sanehmis ari wehrtspapirus. Kad kaseeris kluhdu pamanijis, H. jau bij aisbrauzis iz Jelgawas un to wakarâ Sloka uz kugischa aptureja un otru rihtu atsuhtija atpakal uz Jelgawu. H. daku no naudas jau istehrejis (ap 800 rbl.), ismaksadams daschadâs wajadsibâs, un isskaidro, ka no steigschanâs uz mahju esot bijis tà apjuzis, ka nepaguwis apjehgt leetas ihsto sastahwu. „T."

Sahdsibas. Schejeenes eemihtneeks W. sinoja polizejâ, ka winam nesen iz Driksas tilta apakschas issagta tur peesetâ laiwa, wehrtibâ 7 rubkus. Kas sahdsibu isdarijis un kur laiwa aisbraukta, naw warets lihds schim issinat. — Schejeenes eemihtneeze Pauline Z. sinoja polizejâ, ka winai pehdejâs deenâs no neaizslehgta dsihwokla issagta daschada weka par wairakeem rubleem. Aizdomas, ka sahdsibu isdarijuse, krita uz winas pasinu L. A., kas to nesen dsihwokli apmeklejuse. Pehdejâ nemta ismekleschanâ. — Otrdeen 6. julijâ schejeenes eemihtneeze Lawise D., kas dsihwo Leelajâ eelâ № 64, sinoja polizejâ, ka winai nemanot kahds garnadsis eenahzis kehki un issadzis iz kabatâ eesetas drahninas naudas maku ar 5 rubleem. Aizdomas kriht uz kahdu winas pasinu E. K., kas nemta ismekleschanâ. — Schejeenes eemihtneekam J. P., kas dsihwo Palejas eelâ K. namâ, Rigâ pa jubilejas swehtkeem lauschu druhsmâ nemanot issagts naudas maks ar 9 rubleem. Tàpat kahdam otram schejeenes eemihtneekam H., kamehr tas aprunajees ar sawu pasinu, nemanot issagts iz westes kabatas sudraba pulkstens ar kehdi, wehrtibâ 20 rublus. Abi garnadschi neesot peekerti. — Schejeenes eemihtneezei A. L., kas dsihwo Walles eelâ № 10, preeksch dascham deenam tizis nosagts prahws, jauns wilnas lakats, wehtibâ 6 rublus. Pa eelu ejot pehdejâ nejauschi eeraudsijuse sawu lakatu kahdai nepasihstamai uz plezeem, pee kam pasaukuse kahrtibneeku, kas sweschajai lakatu atnehmis un atdewis ihpaschneezei. Par notikumu usnemts protokols un leetai dots likumigs wirseens. —.—

Basnizas sinas.

Deewkalposchana Sw. Annas basnizâ: Swehtdeen, 18. julijâ, pulksten 10 no rihta mahz. Fr. Bernewitz. Kristits: Mikels Arnolds Pauguls. Ussaukti: Jahnis Schlauters ar Lisetti Seikmann. Miruschi: Greeta Bruzer 72 g., Trihne Treimann 78 g., Gederts Dawids 34 g., Janis Riteneek 62 g., Silwia Wasarin 8 deen., Anette Schmidt 32 g.

Dahwanu eenahzis: Pagahjuschâ nedelâ, basnizai 2 rbl. 25 k., ehrgelem 4 r., kurlmehmeem 1 r. Swehtdeen 11. julijâ basnizai 8 r. 33 k.

Deewkalposchana Jelgawas pilsehtas draudses Nikolaja basnizâ: Swehtdeen, 18. julijâ, deewkalposchana pulkst. 1/2 10 no rihta mahz. pal. Irbe. Ussaukti: Alberts Freimans ar Dahrtu Amaliju Jugla, Andrejs Kampars ar Annu Lauze, Janis Gauss ar Karlini Blekis dsim. Wihtals. Miruschi: Greeta Strauman dsim. Dseguse 86 g., Anette Schmidt dsim. Peterson 32 g., Katrihne Dreifuss dsim. Rudscheik 65 g., Karlis Arwids Gehnerts 8 g.

Wisjaunakàs sinas.

Kischenewâ, 9. julijâ. Sorokas aprinkî plosisâs stiprs negaiss. Izpostitas wairakas mahjas. Makerschtatas sahdschâ gruhstoscha ehka nokita behrnu. Gahja bojâ dahds mahjlopu. Pehdejee negaisi Besarabijâ nodarijuschi loti leelus saudejumus.

Tisliſâ, 9. julijâ. Aiskaukasa dselsszela Keraras stazijâ no Kirdamiras stazijas peenahkoschais wilzeens usskrehja wirsû uhdens zisternai. Lokomotiwe nogahja no sleedem. Eewainots wilzeena rewisors, rewisora kundse un konduktors. Nelaimes eemesls — nepareisa sleeschu pahrzelschana. Wainigais sleeschu bihditajs un wilzeena maschinists atlaisti no deenesta un nodoti teesai.

Bakû, 9. julijâ. Schemachas aprinka Abaschaulas sahdschâ izzehlàs apschaudischanàs starp semneekeem un laupitajeem. Laupitaju pusê krita 1; weenu laupitaju saguhstija, bet winam isdewàs aisbehgt.

Nischne-Tagilskas fabrikâ, 6. julijâ. Demidowu wara raktuwê, pulksten 12 naktî nolaischot schachtâ strahdneeku platformu, 118. saschenâ pahrtruhka platformas tauwas. Nositàs raktuwes usrauga palihgs un 3 strahdneeki. Schachtas dsilums 125 saschenî.

Barnaulâ, 9. julijâ. Schelabolinskajas sahdschâ nodega 70 mahjas. Sadega leelaki labibas krahjumi. No dabutàm deguma bruhzem nomira 1.

Parisê, 22. julijâ. Parakstischanàs uz waldibas garantetàm Bugulminas dselsszela 4-proz. obligazijam pagahja sekmigi. Obligazijas islaistas nominalwehrtibâ par 101,200,000 frankeem pehz kursa 90 1/2.

Rukestlê, 22. julijâ. Dselsszelneeku streiks isbeigts. Streikotaji peenehma dselsszela waldes preekschâ liktos noteikumus.

Kaljari, 22. julijâ. Milanas pulwera fabrikas nolikta-wàs eksplodeja daschi zentneri dinamita un pulwera. Nolikta-was izpostitas; apkahrtnê apskahdetas mahjas un lauki. Nelaimes gadijumu ar zilwekeem nebij.

Kalkutâ, 22. julijâ. Polizija isdarija leelakas kratischanas, meklejama eerotschus. Kahdâ mahjâ atrasti rewolweri, kaste ar flintem un patronam. Mahjas ihpaschneeki, 2 bengaleeschi, aisbehguschi.

— Sewischkai teesai usdots isteesat apsuhdzibu pret 13 augstako aprindu bengaleescheem, kuri apwainoti, ka musinajuschi eedzimtos uz sazelschanos pret angku waldibu. Tahdâ pat leetâ apwainoti wehl 45 bengaleeschi.

Monro, (Wirginijas walsti) 22. julijâ. Izdarot ar zeetokschna baterijam mehginajumu schauschanu, pahrsprahga kahds leelgabals. Nonahweti 10 artileristi, eewainoti 7.

Buenos-Airesâ, 22. julijâ. Par Brasilijas presidentu eewehlets ar 264 no 300 balsim Senzpenna un par wize-presidentu ar 259 balsim de la Plaza.

Wehstules un atbildes.

P. M. — Ogr. Suhtijumu sanehmàm. Paldees! Gaidisim tahlakus sinojumus.

L. D. — J.-J. Juhsu eesuhtijumus gan schoreiz wehl newaram leetot. Tapehz tomehr wehl newajag saudet duhschu. Saka tatschu tautas mute, ka pirmee kuzeni jaslihzina.

Fr. J. — St. Sanehmàm un sawâ laikâ isleetosim. — Nesaprotam, ka Juhs muhsu pasinojumu neesat dabujuschi.

Isdewejs: Latweeschu Dr. Beedr. tagadejais presidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **R. Purinsch** (Purinu Klaws).

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Schàs deenas „Latweeschu Awises" lauku abonenteem eet lihds sewischks peelikums no Ed. Zehdera Rigâ, Karla eelâ № 11 par laukfaimneezibas maschinam.

Palihdsibas beedribas „Latwijas“
I. schkiras wispahreji
isglihtibas kursi.

Rigâ, Terbatas eelâ Nr. 15|17.

1. kurss lihdz wid. skolas 1. un 2. kl.
2. „ „ „ „ 3. „ 4. „
3. „ „ „ „ 5. „ 6. „
4. „ „ „ „ 7. „ 8. „

Walodas mahza sekoschas: kreewu, latweeschu, wahzu, frantschu u. latinu. Preeksch fisikas, kimijas, dab. sinatnem un sihmeschan. ihpaschi kabineti. Mahzibu pasneedz weet. wid. skolu skolotaji.

Mahzibas noteek wakaros.

Maksà 1. un 2. kurss à 60 rbl. gadà.
„ 3. „ 4. „ à 70 „ „

Eestahschanàs nauda 3 rbl.

Kursos usnem abeju dsimumu personas, kuras naw jaunakas par 17 gadeem un ir Beedribas „Latwijas“ beedri waj beedri-weizinataji.

Pee eestahschanàs jaeedseedz krustamà sihme waj personas apleeziba. Luhgumrakstu blanketes dabujamas kanzelejà. Peeteikschanos peenem un tuwakas sinas pasneedz rakstiski un mutiski katru darbdeenu no 11—2, kursu kanzelejà, 4 trepes, un no 1. augusta ari wakaros no 7—8 darbdeenàs un peekdeenàs.

Bertas Dsenis
Seeweeschu Isglihtibas kursi,

Rigâ, Terbatas eelâ Nr. 15|17.

Kursos ihpaschu wehribu peegreesch **praktiskai isglihtibai,** mahza 3 weetejàs walodas (us wehleschanos ari frantschu un latinu walodas), pedagogiju, mahjkopibu, sihmeschanu, dabas sinatnes u. t. t. un palihdz **sagatawotees us skolotaju un apteekaru mahzekles eksameneem.**

Mahzibas noteek wakaros.

Wezums neaprobeschots un eestahtees war ari prezetas seeweetes.

Maksa par zeturksni: 1. un 2. kursà 6 rbl., 3. kursà 7 r. Eestahschanàs 1 rbl.

Peeteikschanàs personigi un rakstiski ikdeenas **Rigà, Terbatas eelà № 15/15, ds. 8 (4 trepes).**

Jelgawas Laukſaimn. Beedribas
Krahschanas-aisdosch. Sabeedriba,

Jelgawà, Katolu eelà № 44, Jelgawas Lauksaimneezibas Beedribas namà. Telefons 62.)

30. junijà 1910. g.:

Bilanze swahrstàs ap 3,496,293 rub. 92 kap. Beedribas droschibas kapitali 239,865 rub. 06 kap. un 1959 beedru garantija.

Maksà par noguldijumeem 3—6%.
Nem par aisdewumeem 6½—8%.
Kantors atwehrts darbdeenàs no pulksten 10—2.
Aisnehmumu peeprasijumus isspreesch pirmdeenàs u. zeturtdeenàs.

Noguldijumus peenem un ismaksà katru darbdeenu. Tos war ari pa pasti eesuhtit (Митава, Ссудо-сберег. Товариществу Митавскаго Сельско-Хозяйственнаго Общества). Sabeedriba us wehleschanos noguldijumus pa pasti issuhtot atmaksà un tàpat issuhta ari noguldijumu prozentes.

Walde: mahju ihpaschneeki agronoms **J. Biffeneeks,** agronoms **J. Brasda** un **D. Kahnbergs.**

Ar scho pasinoju, ka pee manim war dabut wisadas

uguns-dsehseju sprizes

un wajadsigos rihkus.

Kulmaschinas, lokomobiles

un

naftas motorus

no pirmklasigam fabrikam.

Us peeprasijuma zenu rahditajus peesuhta par brihwu.

Eerihkoju wisadu sistemu

zentral-apkurinaschan. eetaises.

Isdewumu aprehkinus un tuwakas sinas issneedsu par welti.

A. Reinschüssels,

Jelgawà, Leelajà eelà № 66.

Jelgawas Namneeku
Krahj-Aisdewu Sabeedriba.

Jelgawà, Katolu eelà № 19, telefons № 688.

I. **Sabeedriba peenem noguldijumus no 50 kap. fahkot un maksà par noguldijumeem schahdus prozentus:**
1) **Us nenoteikta laika** . . . . . 6½% gadà.
Prozentus aprehkina no noguldischanas deenas par pilneem mehn.
2) **Us augstu-augleem** . . . . . 5% „
3) **Par krahj-noguldijumeem maksà 5% gadà, rehkinot no katra nahkoscha mehnescha 1. deenas; pee aprehkina eewehro tikai pilnus mehneschus.**
4) **Par tekoscheem noguldijumeem maksà 4% gadà, skaitot no noguldij. deen.**

II. **Sabeedriba nem par aisdewumeem eepreeksch:**
a) **pret paschas Sabeedribas noguldijuma grahmatinam, Walsts un no Waldibas garanteteem % % papireem** . . . . . 6½% gadà,
b) **pret I. schkiras obligazijam** . . . . . 7% „
c) „ II. „ „ **un zitam droschibam** . . . . . 7½% „
d) **pret galweneekeem un personigu droschibu** . . . . . 8% „

Sabeedribas darba laiks no pulksten 11—2 pehz pusdeenas, isnemot nedelas swehtdeenas un walsts swehtkus. Aisdewumu peeprasijumus, kuri lihdz Waldes sehdes deenai pulksten 12 preeksch pusdeenas peeteikti, isspreesch katru otrdeen un peektdeen. — Wisi noguldijumi un aisnehmumu paradu raksti schai Sabeedribai atswabinati no krona nodokleem.

Walde.

Latw. Sawstarp. Kreditbeedr.

Rigà, Paulutschi eelà 15, Rig. Latw. Beedr. namà. Telefons 3734.

Bilanze

uz 1. juliju 1910. g.

Aktiwà:

Kase	48784 r. 85 k.	
Tekoschi rehkini priwatàs Krediteestahdès	139000 „ 09 „	187784 „ 94 „
Dalibas nauda Zentral-bankà		500 „ — „
Wehrtspapiri:		
a) reserwas kapitala	8000 r. — k.	
b) apgrosibas kapitala	7893 „ 71 „	15893 „ 71 „
Diskonteti wekseli		965405 „ 96 „
Diskonteti solo wekseli nodrosch. zaur		
a) nekustamu ihpaschumu		572806 „ — „
Protesteti wekseli		
a) ar ne masak kà diweem parakst.	1609 r. — k.	
b) nodroschinati solo-wekseli	— „ — „	1609 „ — „
Aisdewumi pret kihlàm:		
a) pret garantet. wehrtspapihr.	3615 r. — k.	
b) „ negarantet. wehrtspap.	4900 „ — „	
c) „ prezèm	5294 „ 31 „	13809 „ 31 „
Beedru spez. tek. rehkini, nodroschinati:		
a) zaur wehrtspapihreem	486126 r. 43 k.	
b) „ prezèm un pretschu dokum.	111185 „ 64 „	597312 „ 07 „
Korespondenti:		
Conto Nostro		20091 „ 16 „
Beedribas nekustami ihpaschumi:		
Inwentars		4650 „ 10 „
Atmaksajami isdewumi		1799 „ 79 „
Tekoschi isdewumi		10409 „ 04 „
Aisnehmumu rentes		5620 „ 87 „
Rigas Latw. Beedr. Krahj-Aisd. Sabeedr. aisdew.		218020 „ 49 „
Krona nodoklis		1997 „ 27 „
Tehrauda kambars		5700 „ — „
Ekasejamas rentes		— „ — „
Telpu pahrbuhwe		9000 „ — „
	Bilanze	2,632,409 r. 71 k.

Pasiwà:

Rihzibas kapitals:		
a) 747 beedru 10% eemaksas	262499 r. — k.	
b) papildu eemaksas	— „ — „	262499 r. — k.
Reserwes kapitals		13366 „ 63 „
Speziali kapitali:		
a) papildu reserwes fonds	4306 r. 56 k.	
b) Latw. Amatn. skol. buhw. konts	850 „ — „	5156 „ 56 „
Noguldijumi:		
1) us nenoteiktu laiku:		
a) no beedreem	163520 r. — k.	
b) no nebeedreem	1282588 „ 68 „	
2) us weenkahrscha tekoscha rehkina:		
a) no beedreem	264288 „ 36 „	
b) no nebeedreem	345906 „ 89 „	2056303 „ 93 „
Rediskonteti wekseli:		
a) priwat. Krediteestahd.		139046 „ 88 „
Spezial-tekoschi rehk. nodrosch. zaur:		
wehrtspapireem priw. krediteestahdès		25435 „ 65 „
Korespondenti:		
a) Conto Loro	9266 „ 01 „	
b) Conto Nostro	3033 „ 27 „	12299 „ 28 „
Noguldijumu rentes		4176 „ 33 „
Diwidendes		8598 „ 13 „
Krona nodokli un nodoklis no tihras pelnas		
Pahrejoschas summas		9073 „ 93 „
Aisdewumu rent. un dasch. eenahk.		91482 „ 71 „
Atmaksati noraksti jumi		— „ — „
Pelna par 1910. g. (atlikums)		471 „ 55 „
Rigas Latw. Beedr. Krahj-Aisdewu Sabeedr. noguld.		4361 „ 36 „
Wehrtspap. rentes		137 „ 77 „
	Bilanze	2,632,409 r. 71 k.

No beedr. garant. drosch. kapitals 2,642,663 r. 19 k.

1) Kreditbeedriba maksà:
a) par noguldijumeem us nenoteikta laika, skaitot no noguldischanas deenas par pilnu gadu 5½%.
b) par noguldijumeem us augstu augleem, skaitot no nahkoschà mehnescha pirmàs deenas par pilneem mehnescheem — 4%
c) par noguldijumeem us tekoscha rehkina — 4%.

2) Kreditbeedriba aprehkina:
a) par wekseku diskontu 6½—7½%.
b) par aisdewumeem 1) pret wehrtspapihreem 6½%
„ „ „ 2) „ prezèm 7%
c) par spezialu tek. rehkinu 6½—7½%.

3) Kreditbeedriba peenem wekseius preeksch inkaso.
4) Apdroschina premijas pret amortisaziju.
5) Peenem pahrwedumus.
6) Peeprasijumi, kuri peeteikti preeksch pulksten 12, teek tani paschà deena isspreesti.
7) Darba laiks no pulksten 10—3 deenà.

NB. Kreditbeedriba isihrè kà beedreem, tà ari nebeedreem sawà tehraud-kambari skapischu nodalas wehrtsleetu un dokumentu usglabaschanai.

Walde.

Sobu flimneekus

peenemam katru deenu no pulksten 9 lihdz 6. Sobus iswelk bez sahpem. Mahkſligi sobi ar waj bez platem. Wisadas plombas. Lauzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.

S. Braude u. P. Braude,
Jelgawà, Leelajà eelà № 17.

Homeopatisks un seeweeschu ahrsts, kirurgs
Dr. med. Th. Rolssen,

Rigà, Leelà Smilschu eelà № 29, 1 trepi. **Telefons 3173.**

Runas stundas: no pulkst. 9½—12 pr. pusdeen. Masturigeem: otrdeenàs un peektdeenàs.

20,000 pulkst. par 2 rub. 95 kap. gabalà.

Noslehgdami kontraktu ar pirmo labakas pulksteenu fabriku Schweizijà, par nedsirdeti lehtam zenam, bet ar noteikumu kà pirmajà mehnesi japahrdod 20,000 pulksteni (bet nahkoschos mehneschos gada laikà pa 2000 pulkst. mehnesi par to paschu zenu.) Mehs nolehmuschi pirmàs 30 deenàs neko nepelnit, un schos pulkst. pahrdot 25 marku weetà par 6 markam 50 pfen. jeb

par 2 rub. 95 kap. gabalà.

Schee pulkst. sem nosaukuma „Miracle“ ir labakas konstrukzijas mechanisma. Pee weenreisigas uswilkschanas pulkst. eet pareisi 40 stundas. Tik isdewigi un par tahdu lehtu zenu kà pulksteni „Miracle“ wisà Eiropà wehl naw bijuschi (pat dahrgee pulkst. par 30 rub. winus nepahrspehj). Pulksteni plakanas formas, no melna tehrauda, ar skaistu ziferblatti, uswelkami pee podsinas „Remontuar“ ar fabrikas galwojumu us 5 gadeem. Tahdi pat dahmu pulksteni 75 kap. dahrgaki. Katram eeteizams isleetot scho lihdsschim wehl nebijuscho isdewibu, jo kà schee pulksteni pehz mineta laika nekluhs dahrgaki negalwojam.

Pulkst. suhtischana maksà 45 kap. Sibirijà un Asijas Kreewijà 70 kap. Pee weenreisigas pastelleschanas ne masak ka 3 gabali suhtischana nahk us noliktawas rehkina. Pastellejumus war ari isdarit us pehzmaksu (налож. плат.) bez eemaksas ari kreewu walodà. Adrese: Экспортному дому ГУСТАВЪ ТЕШНЕРЪ, Торн. (Германія). Us Wahziju maksà slehgta wehstule 10 kap. un waleja 4 kap. markas. 5665.

Nost ar selta pulksteneem! 20. gadu-simtena jaunums!

Amerikanu jaunselta **pulksteni „Wadium“**, slehgti ar 3 masiweem wahkeem, pilnigi plakani, sudraba rubka beesumà ar bagatigeem grawejumeem un fantastisku ziparblati, nesaudè nekad sawu pirmejo isskatu. Neweens — pat ari spezialists newar atschkirt no ihstajeem 56. prowes selta pulksteneem, kuri maksa 200 rubku. Bez tam schee pulksteni ir wislabakàs Schenewskas konstrukzijas, eet us akmeneem, kuri pasihstami wisà pasaulè sem markas **„Ekla Watch“**, bez atslehgas uswelkami — aiz podsinas un tikat weenu reisi 40 stundàs. — **„Remontuar“** — pahrbauditi us minuti ar galwoschanas raksiu us 8 gadeem. Plaschakas apgrosibas dehl mehs nolikam winu zenu 25 rub. weetà **tikai 4 r. 70 k.,** 2 gab. 9 r. Tahdi pat dahmu 5 rub. 25 kap. Pee katra pulksteņa peeleekam pilnigi par welti 4 preekschmetus: 1) Amerikanu selta jaunmodes pulksteņa kehdi. 2) Sudraba 84. prowes breloku, koti interesants wihreeschem. 3) Loti skaista schlipses adata. 4) Seemeescha ahdas mazinsch preeksch pulksteņa usglabaschanas. — Wisi schee preekschmeti ar waleju pulksteni maksà **15 rub.** weetà tikai **2 rub. 90 kap.,** 2 gab. **5 rub. 50 kap.** Dahmu **3 rub. 90 kap.** Apstellejumus issuhtam wisdrihsakà laikà pa pastu us pehzmaksu (налож. платежи) un bez eemaksas. Jaadresè: Представителю Ш. Шмулевичъ, Варшава, Телая 26 — 11.

Peesihme: Suhtischana no 1 lihdz 3 pulksteneem 45 kap., Asijas Kreewijà 65 kap., Sibirijà 85 kap. Kas eeraugа pulksteni „Wadium“, tiz, ka tas ir ihsta selta. — Wehstules jaraksta kreewu un wahzu walodàs. 2151 № 3.

Runajams

pr. p. **kaunuma, ahdas, sliktu** (sifilis) un **mihseku slim.** Eekschejas un matu iskr. ikdeenas no 10—1 pr. p. un no 5—8 wak

Dakteris W. Loewenbergs,
Rigà, Leelà Jaun eelà № 24, diwi trepes,
Daugawas tirgus tuwumà.
Eewehrot mahjas **№ 24.**

Peenemu **ahdas, dsimuma, puhschla** un **sifilisa** slimneekus no 9—1 pr. pusd. un no 6—½9 wak. **Dahmas** un **behrnus** no 5—6 w. zaurskatischana ar elektrizitati.

Dr. J. Blachtus,
Marstal-eelà 8, tuw. pee Grehz. eel. telef. 5492.

Peenem

sobu slimneekus

ikdeenas no 10 lihdz 1 un no 3—6. **Spezialists, selta sobu kroneem** (Goldkronen) un ar **stifti eeleekameem** (Stiftszähne) bez platem.

Dentists M. Kaplans,
Jelgawà, Leelajà eelà № 31.

!Genesiga blakus pelna!

Katris zilweks war nopelnit lihdz **50 rubku mehnesi,** neatstahjot sawu dsihwes weetu. Tuwakas sinas issuhta par welti.

Adrese: Г-ну Г. К. Прѣде, Рузе, Лифл. губ.

Dr. Levitas.

Eekschkigam, seeweeschu un behrnu slimibam

tagad dsihwo

Jelgawà, Pasta eelà № 6.

Peenemu **sobu slimneekus** ik deenas no plkst. 9½—1 un 4—6. **Spezialitate: eeleek mahksligus sobus, porzelana plombas** un **iswelk sobus gluschi bez sahpèm. Lauzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.**

Jelg. Leelajà eelà № 6.
Gutman-Rathaus.

Mag.
J. Hertela
apteeku pretschu pahrdotawà
Jelgawà, Pasta eelà № 13.

Peedahwà

wisadas us scho arodu atteezoschas

prezes.

Pasaudeta

wihreeschu schakete us Rigas schosejas. Godigu atradeju luhdz pret pateizibas algu nodot schis awises ekspedizijà.

Печатать разрѣшается полиціею.

Drukats pee J. F. Stessenhagena un dehla.

Tè klaht 1 peelikums.